



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 1 7 8 7 9 6 0 1 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 217 879 601 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Soon-ae Lee Soon-ae Lee #703, 503-dong, 112-55 Wolsan-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 50975

TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD4.88
Health food			1		USD4.88
Health food			1		USD4.88

TEL 010-2674-2961  
FAX 010-2674-2961

内容品種別 Contents type  
 贈物 Gift  
 販売品 Sale of goods  
 返品品 Returned goods  
 商品見本 Commercial sample  
 その他 Others  
 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1464 Yen

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日(送り状の受付年月日に印刷された日付)およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	差出人氏名 Nom	Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)		
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo		
	郵便番号 Code postal	135-0064		
受取人 À	受取人氏名 Nom	Soon-ae Lee	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
	受取事業者名 Société/Firme	Soon-ae Lee		
	住所 Rue	#703, 503-dong, 112-55 Wolsan-ro, Gimhae-si, Gyeong-sangnam-do		
	郵便番号 Code postal	50975		
名あて国 Pays		JAPAN	010-2674-2961 010-2674-2961	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 4.88		
Health food	1		USD 4.88		
Health food	1		USD 4.88		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 14.64	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2022/11/09
<input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article	<input type="checkbox"/> その他 Autre		
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandise	<input type="checkbox"/> 書類 Document		
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12)	証明書 Certificat (13)	インボイス Facture (14)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス番号 N° de la facture	

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN217879601JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Soon-ae Lee Soon-ae Lee #703, 503-dong, 112-55 Wolsan-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do 50975, KOREA  TEL 010-2674-2961 FAX 010-2674-2961	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.88	USD 4.88
Health food			1	USD 4.88	USD 4.88
Health food			1	USD 4.88	USD 4.88
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 14.64</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

\_\_\_\_\_



\* E N 2 1 7 8 7 9 6 0 1 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 願権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 217 879 601 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 11 09		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		総重量 Total gross weight		1464 Yen	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
		Health food				1 USD4.88	
		Health food				1 USD4.88	
		Health food				1 USD4.88	
		No commercial value for customs purpose only.		内容品の価格 Value		TEL 010-2674-2961 FAX 010-2674-2961	
		ご依頼主控えへの署名は不要です		この郵便物は Number of this pieces		内容品種別 Contents type	
				番目 / 個中		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
				Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS 受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064  
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064  
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

お問い合わせ番号 (item number) : EN 217 879 601 JP

\* E N 2 1 7 8 7 9 6 0 1 J P \*

**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

10年保存

受付局控

1464

No commercial value for customs purpose only.

135-0064  
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064  
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

お問い合わせ番号 (item number) : EN 217 879 601 JP

\* E N 2 1 7 8 7 9 6 0 1 J P \*



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 0 7 3 4 5 5 3 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 734 553 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Choi Woo-jung Choi Woo-jung #909, 702 building, 36, Hwasin-ro, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Haengsin-dong, Soman Village 7 Danji Apartment) Postal Code 10529

TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD17.31	TEL 010-8654-1863 FAX 010-8654-1863
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods 日本円換算合計 (円) Total Value 1731 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note.</b>	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220734553JP	
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS	
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>	
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
<b>お届け先 (Addressee):</b> Choi Woo-jung Choi Woo-jung #909, 702 building, 36, Hwasin-ro, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Haengsin-dong, Soman Village 7 Danji Apartment) 10529, KOREA  TEL 010-8654-1863      FAX 010-8654-1863		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.77	USD 17.31
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 17.31</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



\* E N 2 2 0 7 3 4 5 5 3 J P \*

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 願権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 734 553 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Choi Woo-jung Choi Woo-jung #909, 702 building, 36, Hwasin-ro, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Haengsin-dong, Soman Village / Danji Apartment)					
		Country KOREA		Postal Code 10529					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8654-1863		
Health food				3	g	USD17.31	FAX 010-8654-1863		
							内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1731 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p><b>EMS受取書 (Sender's Copy)</b> 正に受領いたしました。</p>		<p>日付印 Date Stamp</p>	
<p>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>		<p>Country KOREA</p>	
<p>JAPAN</p>		<p>日付印 Date Stamp</p>	
<p>135-0064</p>		<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>	
<p>TEL +82-70-8028-0952</p>		<p>FAX</p>	



\* E N 2 2 0 7 3 4 5 5 3 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 734 553 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

<p>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>		<p>Choi Woo-jung Choi Woo-jung #909, 702 building, 36, Hwasin-ro, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Haengsin-dong, Soman Village / Danji Apartment)</p>	
<p>JAPAN</p>		<p>Country KOREA</p>	
<p>135-0064</p>		<p>Postal Code 10529</p>	
<p>TEL +82-70-8028-0952</p>		<p>FAX 010-8654-1863</p>	
<p>内容品詳細</p>		<p>損害要償額 (円)</p>	
<p>Health food</p>		<p>郵便料金 (円) 諸料金 (円)</p>	
<p>HSコード</p>		<p>価格 USD17.31</p>	
<p>原産国</p>		<p>総重量 (g)</p>	
<p>3</p>		<p>商品見本</p>	
<p>販売品</p>		<p>その他</p>	
<p>返送品</p>		<p>書類</p>	
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>		<p>日本円換算合計 (円) 1731</p>	
<p>Date Stamp</p>		<p>受付日付印 Date Stamp</p>	



\* E N 2 2 0 7 3 4 5 5 3 J P \*

✕ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

10年保存

受付局控



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 0 5 6 3 8 0 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 220 563 805 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Ryu Jeong-im Ryu Jeong-im 24, Guam-ro 49-gil, Buk-gu, Daegu Metropolitan City (Guam-dong, Booyoung Apartment) 606-dong 203 Postal Code 41429

TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD32.52	TEL 010-9745-1255 FAX 010-9745-1255
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods 日本円換算合計 (円) Total Value 3252 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 <b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220563805JP				
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS				
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>				
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
<b>お届け先 (Addressee):</b> Ryu Jeong-im Ryu Jeong-im 24, Guam-ro 49-gil, Buk-gu, Daegu Metropolitan City (Guam-dong, Booyoung Apartment) 606-dong 203 41429, KOREA  TEL 010-9745-1255      FAX 010-9745-1255					

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.42	USD 32.52
<b>総合計 (Total)</b>			<b>6</b>		<b>USD 32.52</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 0 0 6 3 4 2 0 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 063 420 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		Time mailed		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 11 09							
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Seo Jong-hoon Seo Jong-hoon 4th floor, MJ Twins Tower, 68 Daenong-ro (Bokdae-dong), Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do Eco-energy		Postal Code 28427		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5460-0447		FAX 010-5460-0447
Health food				1		USD4.91	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.91	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food				1		USD4.91	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value		1473 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender								ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
								社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Japan Boy (Vibex Seiyaku)                  Japan Boy (Vibex Seiyaku)                  Time 24 Building                  2-4-32 Aomi                  Koto-ku                  Tokyo                  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220063420JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Seo Jong-hoon                  Seo Jong-hoon                  4th floor, MJ Twins Tower,                  68 Daenong-ro (Bokdae-dong), Heungdeok-gu, Cheongju-si,                  Chungcheongbuk-do Eco-energy                  28427, KOREA</p> <p>TEL 010-5460-0447      FAX 010-5460-0447</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.91	USD 4.91
Health food			1	USD 4.91	USD 4.91
Health food			1	USD 4.91	USD 4.91
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 14.73</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 1 9 4 7 5 1 2 8 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります (May be opened officially) JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 219 475 128 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid	諸料金
	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Kim Young-shin Kim Young-shin 37 Yongyeon-ro, Baebang-eup, Asan-si, Chungcheongnam-do 201-1502		
Postal Code 135-0064 JAPAN	Country KOREA		Postal Code 31463	

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD14.70
Health food			3		USD14.70
Health food			3		USD14.70

TEL 010-8666-5129  
FAX 010-8666-5129

内容品種別 Contents type  
 贈物 Gift  
 販売品 Sale of goods  
 返品品 Returned goods  
 商品見本 Commercial sample  
 その他 Others  
 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 4410 Yen

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.)	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日(送り状の受付年月日に印刷された日付)およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	差出人氏名 Nom	Japan Boy (Vibex Seiyaku)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Japan Boy (Vibex Seiyaku)		
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo		
	郵便番号 Code postal	135-0064		
受取人 À	受取人氏名 Nom	Kim Young-shin	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
	受取事業者名 Société/Firme	Kim Young-shin		
	住所 Rue	37 Yongyeon-ro, Baebang-eup, Asan-si, Chungcheongnam-do 201-1502		
	郵便番号 Code postal	31463		
名あて国 Pays		KOREA	010-8666-5129	010-8666-5129

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 14.70		
Health food	3		USD 14.70		
Health food	3		USD 14.70		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 44.10	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt	
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.		2022/11/09	
<input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article	<input type="checkbox"/> その他 Autre				
<input type="checkbox"/> 返品品 Retour de marchandise	<input type="checkbox"/> 書類 Document				
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12)	証明書 Certificat (13)	インボイス Facture (14)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)		
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス番号 N° de la facture			

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Japan Boy (Vibex Seiyaku)                  Japan Boy (Vibex Seiyaku)                  Time 24 Building                  2-4-32 Aomi                  Koto-ku                  Tokyo                  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN219475128JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Kim Young-shin                  Kim Young-shin                  37 Yongyeon-ro, Baebang-eup, Asan-si,                  Chungcheongnam-do 201-1502                  31463, KOREA</p> <p>TEL 010-8666-5129      FAX 010-8666-5129</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.90	USD 14.70
Health food			3	USD 4.90	USD 14.70
Health food			3	USD 4.90	USD 14.70
<b>総合計 (Total)</b>			<b>9</b>		<b>USD 44.10</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 2 1 9 4 7 5 1 2 8 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 219 475 128 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Kim Young-shin Kim Young-shin 37 Yongyeon-ro, Baebang-eup, Asan-si, Chungcheongnam-do 201-1502					
		Country KOREA		Postal Code 31463					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8666-5129		
Health food				3	g	USD14.70	FAX 010-8666-5129		
Health food				3	g	USD14.70	内容品種別 Contents type		
Health food				3	g	USD14.70	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 4410 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS 受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX



**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

10年保存

受付局控

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Kim Young-shin  
Kim Young-shin  
37 Yongyeon-ro, Baebang-eup, Asan-si,  
Chungcheongnam-do 201-1502

31463

Country KOREA

TEL 010-8666-5129

FAX 010-8666-5129

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			3	g	USD14.70			
Health food			3	g	USD14.70			
Health food			3	g	USD14.70			
No commercial value for customs purpose only.						総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円)
							4410	4410

日付印 Date Stamp

4410

日本円換算合計 (円)

No commercial value for customs purpose only.

4410

日本円換算合計 (円)

4410

内容品種別  
Contents type

贈物 Gift  
 販売品 Sale of goods  
 返送品 Returned goods  
 商品見本 Commercial sample  
 その他 Others  
 書類 Documents

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Kim Young-shin  
Kim Young-shin  
37 Yongyeon-ro, Baebang-eup, Asan-si,  
Chungcheongnam-do 201-1502

31463

Country KOREA

TEL 010-8666-5129

FAX 010-8666-5129

内容品詳細

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

損害要償額 (円)

郵便料金 (円)

諸料金 (円)

Health food

Health food

Health food

No commercial value for customs purpose only.

総重量 (Gross Weight)

合計 (円) (Postage)

日本円換算合計 (円)

4410

4410

内容品種別  
Contents type

贈物 Gift  
 販売品 Sale of goods  
 返送品 Returned goods  
 商品見本 Commercial sample  
 その他 Others  
 書類 Documents

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Kim Young-shin  
Kim Young-shin  
37 Yongyeon-ro, Baebang-eup, Asan-si,  
Chungcheongnam-do 201-1502

31463

Country KOREA

TEL 010-8666-5129

FAX 010-8666-5129



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 0 1 9 8 9 5 7 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially



お問い合わせ番号 (item number) EN 220 198 957 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Other charges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)
To (Addressee) Name & Address Tae-Hoon Kim Tae-Hoon Kim No. 101, 15, Michu-ro 27beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Sungui-dong, Good Morning Artville 1cha)		Postal Code 22172	

TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD5.13
No commercial value for customs purpose only.					

TEL 010-9984-0153  
FAX 010-9984-0153

内容品種別 Contents type

贈物 Gift  商品見本 Commercial sample

販売品 Sale of goods  その他 Others

返送品 Returned goods  書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 513 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 <b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220198957JP				
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS				
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>				
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
<b>お届け先 (Addressee):</b> Tae-Hoon Kim Tae-Hoon Kim No. 101, 15, Michu-ro 27beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Sungui-dong, Good Morning Artville 1cha) 22172, KOREA  TEL 010-9984-0153      FAX 010-9984-0153					

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.13	USD 5.13
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 5.13

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 1 1 9 7 8 3 9 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 197 839 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Jaewoong Kim Jaewoong Kim Building 1, Room 1304, 32, Gyeongui-ro 118beon-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Uijeongbu-dong, Uijeongbu Station Jinsan & World Meridien) Postal Code 11700
----------------------	-----	---

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD12.75
Health food			3		USD12.75
Health food			3		USD12.75
Height Meter			1		USD12.00

No commercial value for customs purpose only. Total Value 5025 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
---	--	---	---------------------------------------	--

山折り後、専用パウチに入れてください

**【印刷について】**

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

**【ラベルの取扱いについて】**

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

**【送り状の有効期間について】**

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221197839JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jaewoong Kim Jaewoong Kim Building 1, Room 1304, 32, Gyeongui-ro 118beon-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Uijeongbu-dong, Uijeongbu Station Jinsan & World Meridien) 11700, KOREA  TEL 010-9139-5444      FAX 010-9139-5444	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
<b>総合計 (Total)</b>			<b>10</b>		<b>USD 50.25</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



\* E N 2 2 1 1 9 7 8 3 9 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 197 839 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 11700	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9139-5444		FAX 010-9139-5444
Health food				3		USD12.75	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen
Health food				3		USD12.75			
Health food				3		USD12.75			
Height Meter				1		USD12.00			
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS 受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

〒 135-0064

お問い合わせ番号 (item number) : EN 221 197 839 JP

**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

EMS 受付局控

10年保存

Jaewoong Kim  
Jaewoong Kim  
Building 1, Room 1304, 32, Gyeongui-ro 118beon-gil,  
Uijeongbu-si, Gyeonggi-do  
(Uijeongbu-dong, Uijeongbu Station Jinsan & World  
Meridien)

Country KOREA

Postal Code 11700

TEL 010-9139-5444

FAX 010-9139-5444

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			3		USD12.75			
Health food			3		USD12.75			
Health food			3		USD12.75			
Height Meter			1		USD12.00			
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	5025	

内容品種別  
 贈物  
 販売品  
 返品品  
 商品見本  
 その他  
 書類

日付印 Date Stamp

5025

〒 135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

お問い合わせ番号 (item number) : EN 221 197 839 JP



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 1 9 8 3 3 5 8 0 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 219 833 580 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Oh Kyung-soo Oh Kyung-soo 9-1, Miryungmaeul-gil, Hyeonnam-myeon, Yangyang-gun, Gangwon-do (Hyunnam-myeon) Oh Gyeongsu	Postal Code 25057
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD12.72
Health food			3		USD12.72
Health food			3		USD12.72
Height Meter			1		USD12.00

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
--	--	---	---------------------------------------	--

ご署名 Signature of the sender

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)                  Vibex Pharmaceutical Official Mall                  Time 24 Building                  2-4-32 Aomi                  Koto-ku                  Tokyo                  135-0064, JAPAN</p> <p style="text-align: center;">TEL +82-70-8094-1892      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN219833580JP</p> <hr/> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <hr/> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <hr/> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Oh Kyung-soo                  Oh Kyung-soo                  9-1,                  Miryungmaeul-gil, Hyeonnam-myeon, Yangyang-gun,                  Gangwon-do (Hyunnam-myeon)                  Oh Gyeongsu                  25057, KOREA</p> <p style="text-align: center;">TEL 010-3352-1333      FAX 010-3352-1333</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
Health food			3	USD 4.24	USD 12.72
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
<b>総合計 (Total)</b>			<b>10</b>		<b>USD 50.16</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 2 1 9 8 3 3 5 8 0 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 219 833 580 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 25057	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3352-1333		FAX 010-3352-1333
Health food				3		USD12.72	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
Health food				3		USD12.72			
Health food				3		USD12.72			
Height Meter				1		USD12.00			
No commercial value for customs purpose only.						Total Value		5016 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

〒135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

お問い合わせ番号 (item number): EN 219 833 580 JP

〒25057

Country KOREA

TEL 010-3352-1333

FAX 010-3352-1333

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			3		USD12.72			
Health food			3		USD12.72			
Health food			3		USD12.72			
Height Meter			1		USD12.00			
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	5016	

内容品種別  
 贈物  
 販売品  
 返品  
 商品見本  
 その他  
 書類

日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 0 6 9 1 2 3 0 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 220 691 230 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Yang Pyungkang Yang Pyungkang 1301, 209-dong, 126, Meonugeum-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Dongchun-dong, Hyundai Daelim 2nd Apartment) Postal Code 21968
----------------------	-----	---

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD5.40	TEL 010-8688-8970 FAX 010-8688-8970
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 540 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 11 / 09

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN220691230JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yang Pyungkang Yang Pyungkang 1301, 209-dong, 126, Meonugeum-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Dongchun-dong, Hyundai Daelim 2nd Apartment) 21968, KOREA  TEL 010-8688-8970 FAX 010-8688-8970	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.40	USD 5.40
総合計 (Total)			1		USD 5.40

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



\* E N 2 2 0 6 9 1 2 3 0 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 691 230 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 11 09		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		JAPAN		総重量 Total gross weight		540 Yen	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		To (Addressee) Name & Address		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
Health food						1	
						USD5.40	
						TEL 010-8688-8970	
						FAX 010-8688-8970	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						540 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS 受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

JAPAN

**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

EMS 受付局控

10年保存

EMS 受取書 (Sender's Copy)

お問い合せ番号 (item number) : EN 220 691 230 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

JAPAN

内容品詳細  
Health food

原産国  
Korea

HSコード

個数  
1

正味重量  
USD5.40

価格  
USD5.40

損害要償額 (円)  
TEL 010-8688-8970

FAX 010-8688-8970

郵便料金 (円)  
540

諸料金 (円)

合計 (円)  
(Postage)

総重量 (Gross Weight) (円)

内容品種別  
Contents type

贈物  
 販売品  
 返品  
 商品見本  
 その他  
 書類

日本円換算合計 (円)  
540

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

QRコード

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 0 5 5 2 4 4 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 552 445 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		Time mailed		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09		時 (hour) 分 (Minute)		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Hyunmin Cho Hyunmin Cho Choegangsuchbuldal-g-galbi 3F, 37, Eunhaengyeongsajeong-ro, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea		Postal Code 10125	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		TEL 010-9980-4997		FAX 010-9980-4997	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		TEL 010-9980-4997
Health food				2		USD4.78	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		Total Value 478 Yen
								No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があります。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> <small>・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認</small>	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220552445JP	
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS	
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>	
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
<b>お届け先 (Addressee):</b> Hyunmin Cho Hyunmin Cho Choegangsuchbuldal-g-galbi 3F, 37, Eunhaengyeongsajeong-ro, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea 10125, KOREA  TEL 010-9980-4997      FAX 010-9980-4997		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.39	USD 4.78
<b>総合計 (Total)</b>			<b>2</b>		<b>USD 4.78</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 2 2 0 5 5 2 4 4 5 J P \*

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号 (item number) EN 220 552 445 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	損害要償額 総重量 Total gross weight	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064		合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Hyunmin Cho Hyunmin Cho Choegangsuchbuldalgalbi 3F, 37, Eunhaengyeongsajeong-ro, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea		
Country JAPAN		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
			2	USD4.78
内容品の価格 Value		TEL 010-9980-4997 FAX 010-9980-4997		
No commercial value for customs purpose only.		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
日本円換算合計 (円) Total Value		478 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		
ご依頼主控えへの署名は不要です		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂  
EMS受取書 (Sender's Copy②) EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

〒 135-0064  
TEL +82-70-8094-1892  
FAX

Country KOREA  
日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お返さへお渡しく下さい。

お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 552 445 JP

〒 135-0064  
TEL +82-70-8094-1892  
FAX

Country KOREA  
TEL 010-9980-4997  
FAX 010-9980-4997

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			2	USD4.78			
No commercial value for customs purpose only.					贈物	商品見本	合計 (円) (Postage)
					<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	478
					販売品	その他	日本円換算合計 (円)
					<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	478
					返品	書類	日付印付 Date Stamp
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

10年保存  
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 1 8 2 8 5 8 6 0 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 218 285 860 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Kang Sunye Kang Sunye 9 Simin-ro 258beon-gil, Nonsan-si, Chungcheongnam-do, 103-606 (Nonsan J-Park Complex 1, Nae-dong) Postal Code 32983
----------------------	-----	---

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD8.76
Health food			2		USD8.76
Health food			2		USD8.76

No commercial value for customs purpose only. Total Value 2628 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
---	--	---	---------------------------------------	--

山折り後、専用パウチに入れてください

**【印刷について】**

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

**【ラベルの取扱いについて】**

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

**【送り状の有効期間について】**

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)                  Vibex Pharmaceutical Official Mall                  Time 24 Building                  2-4-32 Aomi                  Koto-ku                  Tokyo                  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN218285860JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Kang Sunye                  Kang Sunye                  9, Simin-ro 258beon-gil, Nonsan-si,                  Chungcheongnam-do, 103-606 (Nonsan J-Park Complex                  1, Nae-dong)                  32983, KOREA</p> <p>TEL 010-7180-5566      FAX 010-7180-5566</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4.38	USD 8.76
Health food			2	USD 4.38	USD 8.76
Health food			2	USD 4.38	USD 8.76
<b>総合計 (Total)</b>			<b>6</b>		<b>USD 26.28</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 2 1 8 2 8 5 8 6 0 J P \*

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 218 285 860 JP

From (Sender) Name & Address: Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Date mailed: 2022 11 09
To (Addressee) Name & Address: Kang Sunye, 9, Simin-ro 258beon-gil, Nonsan-si, Chungcheongnam-do, 103-606 (Nonsan J-Park Complex)

Table with columns: 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents, HSコード HS tariff number, 内容品の原産国 Country of origin of goods, 内容品の個数 Number of items contained, 正味重量 Net weight, 内容品の価格 Value. Includes items like Health food and a total value of 2628 Yen.

Additional information section including 'No commercial value for customs purpose only', 'この郵便物は' (Number of this pieces), and 'ご依頼主控えへの署名は不要です'.

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sender's Copy ② form containing recipient address (Vibex Pharmaceutical Official Mall), date stamp, and barcode.

Post office's Copy form containing sender address, item details table, postage information, and QR code.

10年保存 受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の運移のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 0 9 7 9 1 0 5 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 979 105 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)	

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-hwa Kim Jeong-hwa 1st floor (Hongeun-dong) 36, Hongeunjungang-ro 5-gil, Seodaemun-gu, Seoul Postal Code 03604	Country KOREA
----------------------	-----	--	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD8.42	TEL 010-4876-6187 FAX 010-4876-6187
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 842 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) 差出人氏名 Nom		郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN220979105JP	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	Vibex Pharmaceutical Official Mall 差出事業者名 Société/Firme			
	Time 24 Building 住所 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 135-0064 Code postal			
差出国名 Pays		JAPAN		
受取人 À	Kim Jeong-hwa 受取人氏名 Nom		輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	
	Kim Jeong-hwa 受取事業者名 Société/Firme			
	1st floor (Hongeun-dong) 36, Hongeunjungang-ro 5-gil, 住所 Seodaemun-gu, Seoul			
	郵便番号 03604 Code postal			
名あて国 Pays		KOREA		
		輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-4876-6187 010-4876-6187		

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 8.42		
次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt	
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.		2022/11/09	
<input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article	<input type="checkbox"/> その他 Autre				
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandise	<input type="checkbox"/> 書類 Document				
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12)	証明書 Certificat (13)	インボイス Facture (14)		差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)	
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス番号 N° de la facture			

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220979105JP	
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS	
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>	
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
<b>お届け先 (Addressee):</b> Kim Jeong-hwa Kim Jeong-hwa 1st floor (Hongeun-dong) 36, Hongeunjungang-ro 5-gil, Seodaemun-gu, Seoul 03604, KOREA  TEL 010-4876-6187      FAX 010-4876-6187		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4.21	USD 8.42
<b>総合計 (Total)</b>			<b>2</b>		<b>USD 8.42</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 2 2 0 9 7 9 1 0 5 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 979 105 JP

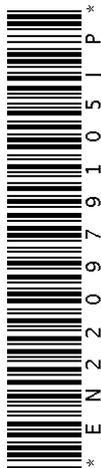
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Kim Jeong-hwa Kim Jeong-hwa 1st floor (Hongeun-dong) 36, Hongeunjungang-ro 5-gil, Seodaemun-gu, Seoul		Postal Code 03604	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4876-6187		FAX 010-4876-6187
Health food				2	g	USD8.42	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value		842 Yen
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces					

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

<p><b>EMS受取書 (Sender's Copy)</b> 正に受領いたしました。</p>		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

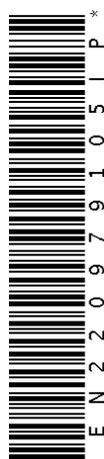


\* E N 2 2 0 9 7 9 1 0 5 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 979 105 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		日付印 Date Stamp	
内容品詳細 Health food		損害要償額 (円) USD8.42	
HSコード 2		郵便料金 (円) 842	
原産国 No commercial value for customs purpose only.		諸料金 (円) 842	
正味重量 g		合計 (円) 842	
個数 2		日本円換算合計 (円) 842	
価格 USD8.42		商品見本 <input type="checkbox"/>	
販売品 <input checked="" type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>	
返送品 <input type="checkbox"/>		書類 <input type="checkbox"/>	



\* E N 2 2 0 9 7 9 1 0 5 J P \*

✕ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。

10年保存

受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 1 9 8 8 1 4 8 3 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 219 881 483 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 09	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Other charges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Yunkyung Geum Yunkyung Geum 2304, 310-dong, 435 Olympic-ro, Songpa-gu, Seoul (Sincheon-dong, Paglio)	Postal Code 05507
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD25.50	TEL 010-8966-8493 FAX 010-8966-8493
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents

ご署名 Signature of the sender	<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN219881483JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Yunkyung Geum Yunkyung Geum 2304, 310-dong, 435 Olympic-ro, Songpa-gu, Seoul (Sincheon-dong, Paglio) 05507, KOREA  TEL 010-8966-8493      FAX 010-8966-8493	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.25	USD 25.50
<b>総合計 (Total)</b>			<b>6</b>		<b>USD 25.50</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 2 1 9 8 8 1 4 8 3 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 219 881 483 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 11 09		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address		Total Value 2550 Yen	
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の価格 Value	
Health food				6		USD25.50	
内容品の種類 Contents type		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces		日本円換算合計 (円) Total Value	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		番目 / 個中 Total number of pieces		2550 Yen	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

TEL +82-70-8094-1892 FAX

135-0064

JAPAN

【社員の方へ】日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

お問い合わせ番号 (item number) : EN 219 881 483 JP

Yunkyung Geum  
Yunkyung Geum  
2304,  
310-dong, 435 Olympic-ro, Songpa-gu, Seoul  
(Sincheon-dong, Paglio)Postal Code 05507

Country KOREA

TEL 10-8966-8493 FAX 10-8966-8493

損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)

価格 USD25.50

内容品詳細 Health food

個数 6

原産国

HSコード

正味重量 6

内容品種類

贈物  
 販売品  
 返品

商品見本  
 その他  
 書類

日本円換算合計 (円) 2550

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

QRコード

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があります。 (Checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)